



Allaskuvlastivra / høgskolestyret

Čoahkkinbeavdegirji / møtebok 1-2021

Stivračoahkkin / styremøte

11.03.2021

Čoahkkinbeavdegirji/ Møtebok

Allaskuvlastivra 1.8.2019 - 31.7.2023

Dáhton / Dato: 11.03.2021 kl. 09:00

Báiki / Sted: Digitalt (Zoom)

Arkiivanummar 19/00562

/arkivsak:

Čoahkkimis / tilstede: Allaskuvlastivrra fásta lahtut / høgskolestyrets faste medlemmer:

- Laila Susanne Vars
- Ylva Jannok Nutti
- Ellen Inga O. Hætta
- Petter Drefvelin
- Elena Aslaksdatter Skum
- Stigo Christian Holm
- Lovisa Sara Madeleine Mienna Sjöberg
- Inga Elisa Påve Idivuoma
- Lemet Ivar Hætta
- Mette Anti Gaup
- Idar Peder Kintel

Earát/ andre:

- Johan Ailo Kalstad, Direktevra/direktør
- Mikkel Anders Kemi, Ekonomijahoavda/økonomisjef
- May Kristin Utsi Vars, Bargiidhoavda/personalsjef
- Lasse Wigelius, Teknologija- ja doaibmahoavda / teknologi- og driftssjef.
- Aila Marge Varsi Balto, Dutkan- ja oahppohoavda / forsknings- og studiesjef
- Anne Karen Hætta Bals, Oapporáđdeaddi/studierådgiver
- Anna Margrethe Bæhr Hætta, Oahpaheaddjeoahpuid oahppojođiheaddji / studieleder for lærerutdanningene
- Anne Britt Klemetsen Hætta, Goahtejođiheaddji/Instituttleder
- Berit Anne Bals Baal, Lohkanguovddáš jođiheaddji / seksjonsleder ved Senter for samisk i utdanningen.
- Berit Anne Sara Triumpf, seniorráđdeaddi /seniorrådgiver

Čáli/protokolfører: Inger Anne S. Triumpf

Dulka/tolk: Liv Karin Klemetsen

Áššelistu/Sakskart		Siidu
Mearridanáššit / Vedtakssaker		
1/21	Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelistu - Godkjenning av møteinnkalling og saksliste	2
2/21	Referáhtat / Referater 11.03.21	3
3/21	Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit /Orienterings- og diskusjonssaker	3
4/21	Jahkeraporta 2020-21 / Årsrapport 2020-2021	4
5/21	Jahkerekhetdoallu 2020 ja bušeahttarievdadeapmi 2021 / Årsregnskap 2020 og budsjettrevidering 2021	4
6/21	Informašuvdnasihkarvuoda jođihanvuogádat / Ledelsessystem for informasjonssikkerhet	5
7/21	Sámi allaskuvlla studeantaáittardeaddji mandáhta dohkkeheapmi / Godkjenning av mandat for studentombudet ved Samisk høgskole	5
8/21	Oahpahas- ja dutkivirggiid virgáibidjannjuolggadusat	6
9/21	Váiddalávdegotti nammadeapmi áigodahkii 11.03.2021– 30.09.2024 / Representanter til klagenemnda for perioden 11.03.2021 – 30.09.2024	6
10/21	Ohcan beassat mielde geahččalanortnegii gealbudit oahpaheddjiid/ Søknad om å gå inn i forsøksordning for å kvalifisere lærere	7
Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit / orienterings- og diskusjonssaker:		
1/21	Etáhttastivrenčoahkkimiid čadaheapmi giđđat 2021/ Gjennomføring av etatsstyringsmøter våren 2021	8
2/21	Studeantaáittardeaddji jahkeraporta 2020 / Studentombudets årsrapport 2020	
3/21	Bargobiraslávdegotti jahkeraporta / Arbeidsmiljøutvalgets (AMU) årsrapport 2020	
4/21	Manjdit BA BOA prográmmaoahppu 2022-2023 / Utsettelse av studietilbud.	
5/21	Áššedovdilávdegotti árvalus / Innstilling fra sakkyndig komité for tilsynet med kvalitetsarbeidet ved samisk høgskole sendt fra nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen (nokut)	
6/21	Oahpuid guhkesáiggeplána proseassa rievdadeapmi / Endring i prosess for langtidsplan for studier	

S - 01/21 Dohkkehit čeahkkingohččuma ja áššelisttu / Godkjenning av møteinnkalling og saksliste

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha čeahkkingohččuma ja áššelisttu / Høgskolestyret godkjenner møteinnkalling og saksliste.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 02/21 Referáhtat / Referater 11.03.21

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra vuhtiiváldá referáhtaid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 03/21 Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit 11.03.21 / Orienterings- og diskusjonssaker 11.03.21

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra vuhtiiváldá diehtujuohkin- ja ságastallanáššiid / Høgskolestyret tar orienterings- og diskusjonssakene til etterretning.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 04/21 Jahkeraporta 2020-21 / Årsrapport 2020-21

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha evttohuvvon jahkeraportta 2020-2021. Allaskuvlastivra addá direktievrii fápmudusa loahpalaččat dohkkehit raportta ovdal go sáddejuvvo Máhttodepartementii.
/

Styret for Samisk høgskole godkjenner forslag til årsrapport 2020-2021. Høgskolestyret gir direktøren fullmakt til endelig godkjenning av rapporten før innsendelse til Kunnskapsdepartementet.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 05/21 Jahkerekthedoallu 2020 ja bušeahttarievdadeapmi 2021 / Årsregnskap 2020 og budsjettrevidering 2021

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla jahkerekthedoalu 2020 oktan jodiheaddjikomentára, oppalašlistu juolludemiin ja notáhttadieđuiguin.

Stivra juolluda čoggon geavatkehtes ruđas TNOK 1 000, mii gálgá geavahuvvot liige bálkámáksimii Stáda váldotariffašiehtadusa čuoggá 2.5.3 vuodul. Dát juhko ovtta gearddi máksun buot bargiide geain lei váldovirgi Sámi allaskuvllas 16.9.2020 ja geat eai lean bálkkáhis virgelobis mii lei guhkit go guokte vahkku dan virgesturrodaga mielde mii sis lei dalle.
/

Styret godkjenner Samisk høgskoles årsregnskap for 2020 med ledelseskomentar, bevilgningsoppstilling og noteopplysninger.

Styret bevilger TNOK 1 000 fra ubrukte midler, som skal brukes til ekstralønnsutbetaling etter statens hovedtariffavtale pkt 2.5.3. Dette deles som en engangsutbetaling i forhold til stillingsstørrelse mellom samtlige ansatte som hadde sin hovedstilling ved Samisk høgskole 16.9.2020 og som ikke var i en ulønnet permisjon på over to uker.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S -06/21 Informašuvdnasihkarvuoda jođihanvuogádat / Ledelsessystem for informasjonssikkerhet

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla informašuvdnasihkarvuoda jođihanvuogádaga stivrejeaddji oasi.

Direktevrii addo fápmudus dohkkehit informašuvdnasihkarvuoda jođihanvuogádaga čađaheaddji ja dárkkisteaddji oasi.

/

Høgskolestyret vedtar Samisk høgskoles ledelsessystem for informasjonssikkerhet, styrende del.

Direktøren gis fullmakt til å godkjenne ledelsessystemets gjennomførende og kontrollerende del.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 07/21 Sámi allaskuvlla studeantaáittardeaddji mandáhta dohkkeheapmi / Godkjenning av mandat for studentombudet ved Samisk høgskole

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla studeantaáittardeaddji mandáhta nu movt evttohuvvon.

/

Høgskolestyret godkjenner mandat for studentombudet ved Samisk høgskole, slik som foreslått.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

**S - 08/21 Oahpahas- ja dutkivirggiid virgáibidjannjuolggadusat /
Retningslinjer for ansettelser i undervisnings- og forskerstillinger.**

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til
vedtak/innstilling:**

Sámi allaskuvla stivra dohkkeha oahpahas- ja dutkivirggiid virgáibidjannjuolggadusaid.

/

Styret for Samisk høgskole godkjenner retningslinjer for ansettelse i undervisnings- og forskerstillinger.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui daiguin smávit rievdadusaiguin mat bohte ovdan čoahkkimis.

/

Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent med de mindre endringer som kom frem under møtet.

**S - 09/21 Váiddalávdegotti nammadeapmi áigodahkii 11.03.2021 – 30.09.2024 /
Representanter til klagenemnda for perioden 11.03.2021 – 30.09.2024**

*Dán áššis dieđihii studeantaáirras Stigo Holm iežas bealálažžan ja guđii čoahkkima áššis. /
I denne saken meldte Stigo Holm seg inhabil og forlot møtet under behandling av saken.*

**Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til
vedtak/innstilling:**

Sámi allaskuvlla stivra nammada čuovvovaš áirasiid Sámi allaskuvlla váiddalávdegoddái áigodahkii 11.03.2021 - 30.09.2024:

1. Jodiheaddji, olggobealáirras: Lisa Jåma
Jodiheaddji várrelahttu, olggobealáirras: Petter Tretnes Hansen
2. Fástalahttu: Nils Dannemark
Várrelahttu: Line Kalak
3. Fástalahttu: Inghild Eira Evertsen
Várreláhttu: Mikkel Anders Kemi

Studeantaáirasiin nammaduvvojit čuovvovaččat 2021/22 oahppojahkái. Dan rájes válljejuvvojit studeantaáirasat studeantaválggaid bokte.

1. Fástaáirras, studeanta: Erika Niityvuopio
2. Fástaáirras, studeanta: Anne May Siri
Várrelahtut: Stigo Holm ja Risten Márjá Anne Gaup

/

Styret ved Samisk høgskole utnevner følgende representanter til klagenemnden for perioden 11.03.2021-30.09.2024:

1. Leder ekstern representant: Lisa Jåma
Varamedlem for leder ekstern representant: Petter Tretnes Hansen
2. Fast medlem: Nils Dannemark
Varamedlem: Line Kalak
3. Fast medlem: Inghild Eira Evertsen
Varamedlem: Mikkel Anders Kemi

Som studentrepresentant utnevnes følgende for studieåret 2021/22. Deretter velges studentrepresentantene i forbindelse med studentvalgene.

1. Fast medlem, student: Erika Niityvuopio
2. Fast medlem, student: Anne May Siri
Varamedlemmer: Stigo Holm og Risten Márjá Anne Gaup

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

S - 10/21 Ohcan beassat mielde geahččalanortnegii gealbudit oahpaheddjiid / Søknad om å gå inn i forsøksordning for å kvalifisere lærere

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra mearrida sáddet ohcamuša Máhttodepartementii beassat mielde geahččalanortnegii mainna gealbudahtta oahpaheddjiid, ja ohca oažžut sierralobi Sámi vuodđoskuvlaoahpaheadjeoahppu 1.–7. ceahki ja 5.–10. ceahki rámmaplána lánkaásahusas.

Direktevra oažžu válldi gárvet ja sáddet ohcamuša stivrra bealis.

/

Styret ved Samisk høgskole vedtar å sende søknad til Kunnskapsdepartementet om å inngå i forsøksordning for å kvalifisere lærere, og om dispensasjon fra forskrift om rammeplan for de samiske grunnskolelærerutdanningene for 1.-7. trinn og 5.-10. trinn.

Direktøren får fullmakt til å ferdigstille og sende søknaden på vegne av styret.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak ble godkjent.

Čoahkkín noigai dii. / Møtet slutt kl. 13.30
Guovdageaidnu/Kautokeino, 11.03.21

Laila Susanne Vars
Rektor

Johan Ailo Kalstad
Direktevra/direktør